

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Teisipäev
12. aprill 2005

P6_PV(2005)04-12

PE 356.414

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Välisasjade komisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õigusasjade komisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Parlamendi koosseis	3
3. Päevakord ja muudatusettepanekute esitamise tähtaeg	3
4. Esitatud dokumendid	3
5. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	8
6. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve III jagu - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve I jagu - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve II, IV, V, VI, VII, VIII jagu - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: detsentraliseeritud asutused - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: 6., 7., 8. ja 9. Euroopa Arengufond (arutelu)	9
7. Aastatuhande arengueesmärkide saavutamine (arutelu)	11
8. Võitlus malaaria vastu (arutelu)	11
9. Hääletused	12
9.1. Euroopa Parlamendi asepresidendi valimine	12
9.2. Piirkondlik riigiabi (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	12
9.3. Laienemisjärgne ühine statistiliste territoriaalüksuste liigitus (NUTS) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	12
9.4. Europoli eurode võltsimise vastu võitlemise keskasutuseks määramine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	13
9.5. Euroopa politseikolledž (CEPOL) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	13
9.6. Lähimeresõit (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	13
9.7. Kolmandate riikide teadlastele lubade andmise menetlus: erivastuvõtumenetlus * - vastuvõtmise lihtsustamine * - lühiajalised viisad ***I (hääletus)	14
9.8. Ohtlikud ained (kodukorra artikkel 81) (hääletus)	14
9.9. Protsessuaalsed õigused kriminaalmenetlustes * (hääletus)	15
9.10. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve III jagu (hääletus)	15
9.11. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve I jagu (hääletus)	16

9.12. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve II, IV, V, VI, VII, VIII jagu (hääletus)	16
9.13. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: detsentraliseeritud asutused (hääletus) ...	18
9.14. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: 6., 7., 8. ja 9. Euroopa Arengufond (hääletus)	21
9.15. Aastatuhande arengueesmärkide saavutamine (hääletus).....	22
10. Hääletuse kohta selgituste andmine	22
11. Hääletuse parandused.....	22
12. Eelmise istungi protokolli kinnitamine	24
13. Bulgaaria Vabariigi Euroopa Liidu liikmeks saamise taotlus ***- Bulgaaria Vabariigi ELi liikmeks saamise taotlus - Rumeenia ELi liikmeks saamise taotlus ***- Rumeenia ELi liikmeks saamise taotlus - Bulgaaria ja Rumeenia ELiga ühinemise finantsmõjud (arutelu)	25
14. Majanduspoliitika ja tööhõive ülduuniste ühendatud pakett (arutelu)	26
15. Infotund (küsimused komisjonile)	26
16. Ülemaailmne gripipandeemia oht (arutelu).....	28
17. Komisjoni iga-aastane poliitiline strateegia (2006) (arutelu).....	28
18. Regionaalpoliitika väljakutsed - Regionaalpoliitika väljakutsed finantsraamistiku kontekstis (2007-2013) (arutelu)	28
19. Ökodisaini nõuded energiat tarbivatele toodetele ***II (arutelu).....	29
20. Laevakütuste väävlisisaldus ***II (arutelu).....	29
21. Järgmise istungi päevakord	30
22. Istungi lõpp	30
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	31

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Parlamendi koosseis

Portugali pädevad ametiasutused teatasid Joel Hasse Ferreira ametissenimetamisest (António Costa asemele), kes asub parlamendiliikme ülesandeid täitma alates 12.3.2005.

Josep Borrell Fontelles (president) juhtis parlamendi tähelepanu kodukorra artikli 3 lõikele 5.

3. Päevakord ja muudatusettepanekute esitamise tähtaeg

Käesoleva istungi päevakorda (*päevakorra punkt 32*) lisati alljärgnev asjaomases komisjonis vastu võetud raport:

Raport Bulgaaria ja Rumeenia ELiga ühinemise finantsmõjude kohta [2005/2031(INI)] - Eelarvekomisjon. Kaasraportöörid: Reimer Böge ja Bárbara Dührkop Dührkop (A6-0090/2005).

Muudatusettepanekute esitamise tähtajaks määrati 12.4.2005 kell 12.00.

4. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja Euroopa Komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus liikumispuudega isikute õiguste kohta lennureisil (EMPs kohaldatav tekst) (KOM(2005)0047 - C6-0045/2005 - 2005/0007(COD)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

TRAN

nõuandvad
komisjonid

LIBE

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus lennureisijate teavitamise kohta lendu teenindavast lennuettevõtjast ning liikmesriikide poolt ohutusteabe edastamise kohta (EMPs kohaldatav tekst) (KOM(2005)0048 - C6-0046/2005 - 2005/0008(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
	nõuandvad komisjonid	IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liikmesriikide välistel maismaapiiridel toimuva kohaliku piiriliikluse eeskirjad ning muudetakse Schengeni konventsiooni ja ühiseid konsulaarjuhiseid (KOM(2005)0056 - C6-0049/2005 - 2005/0006(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	AFET

- Institutsioonidevahelise kokkulepe projekt Euroopa Liidu reguleerivate asutuste ühtse raamistiku loomiseks (KOM(2005)0059 - C6-0050/2005 - 2005/2035(ACI)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AFCO
	nõuandvad komisjonid	BUDG, ENVI, JURI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Liibanoni Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0062 - C6-0059/2005 - 2005/0012(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
----------------	-------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Gruusia vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0061 - C6-0060/2005 - 2005/0009(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
----------------	-------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu raamotsus organiseeritud kuritegevuse vastase võitluse kohta (KOM(2005)0006 - C6-0061/2005 - 2005/0003(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	AFET, JURI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse nimel ÜRO-EMK saasteainete heite- ja ülekanderegistrite protokollide sõlmimise kohta (KOM(2004)0635 - C6-0062/2005 - 2004/0232(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	ITRE, JURI

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Eurojusti haldusdirektorile heakskiidu andmise kohta Eurojusti 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06856/2005 - C6-0063/2005 - 2004/2063(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Lennundusohutusameti 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06863/2005 - C6-0064/2005 - 2004/2052(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	TRAN

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06855/2005 - C6-0065/2005 - 2004/2057(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	TRAN

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Toiduohutusameti 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06857/2005 - C6-0066/2005 - 2004/2054(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskuse direktorile heakskiidu andmise kohta Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskuse 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06861/2005 - C6-0067/2005 - 2004/2059(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse direktorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06859/2005 - C6-0068/2005 - 2004/2062(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
----------------	-------------------------	------

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri direktorile heakskiidu andmise kohta 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06851/2005 - C6-0069/2005 - 2004/2061(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Ravimihindamisameti direktorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Ravimihindamisameti 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06860/2005 - C6-0070/2005 - 2004/2056(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse direktorile heakskiidu andmise kohta Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06862/2005 - C6-0071/2005 - 2004/2055(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa koolitusfondi direktorile heakskiidu andmise kohta Euroopa koolitusfondi 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06853/2005 - C6-0072/2005 - 2004/2058(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa keskkonnaagentuuri tegevdirektorile heakskiidu andmise kohta Euroopa keskkonnaagentuuri 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06852/2005 - C6-0073/2005 - 2004/2053(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
----------------	-------------------------	------

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa elu- ja tööttingimuste parandamise fondi direktorile heakskiidu andmise kohta Euroopa elu- ja tööttingimuste parandamise fondi 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06854/2005 - C6-0074/2005 - 2004/2060(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06858/2005 - C6-0075/2005 - 2004/2050(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, Euroopa Ülesehitusameti direktorile heakskiidu andmise kohta Euroopa Ülesehitusameti 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel (06864/2005 - C6-0076/2005 - 2004/2051(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	AFET

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, komisjonile heakskiidu andmise kohta Euroopa Liidu 2003. eelarveaasta üldeelarve täitmisel (06850/2005 - C6-0077/2005 - 2004/2040(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCE, FEMM, PETI

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, komisjonile heakskiidu andmise kohta seoses Euroopa Arengufondi (kuues EAF) meetmete rakendamisega 2003. eelarveaastal (06865/2005 - C6-0078/2005 - 2004/2049(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	DEVE, BUDG

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, komisjonile heakskiidu andmise kohta seoses Euroopa Arengufondi (seitsmes EAF) meetmete rakendamisega 2003. eelarveaastal (06866/2005 - C6-

0079/2005 - 2004/2049(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	DEVE, BUDG

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, komisjonile heakskiidu andmise kohta seoses Euroopa Arengufondi (kaheksas EAF) meetmete rakendamisega 2003. eelarveaastal (06867/2005 - C6-0080/2005 - 2004/2049(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	DEVE, BUDG

- Nõukogu soovitus, 8. märts 2005, komisjonile heakskiidu andmise kohta seoses Euroopa Arengufondi (üheksas EAF) meetmete rakendamisega 2003. eelarveaastal (06868/2005 - C6-0081/2005 - 2004/2049(DEC)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	DEVE, BUDG

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetlus (KOM(2005)0087 - C6-0082/2005 - 2005/0020(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EMPs kohaldatav tekst) (KOM(2005)0081 - C6-0083/2005 - 2005/0017(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	FEMM
	nõuandvad komisjonid	BUDG, LIBE, AFCE

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus välisfiliaalide struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika kohta (KOM(2005)0088 - C6-0084/2005 - 2005/0016(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
----------------	-------------------------	------

- Bulgaaria Euroopa Liiduga ühinemise lepingu eelnõu (AA1/2/2005 [01] - C6-0085/2005 - 2005/0901(AVC)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste transpordi- ja energiavõrkude valdkonnas ning millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2236/95 (KOM(2004)0475 - C6-0086/2004 - 2004/0154(COD)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

BUDG

nõuandvad
komisjonid

ITRE, TRAN

- Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise lepingu eelnõu (AA1/2/2005 [02] - C6-0086/2005 - 2005/0902(AVC)).

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AFET

2) parlamendi komisjoni raport:

- Raport Bulgaaria ja Rumeenia ühinemise rahalise mõju kohta (2005/2031(INI)) - Eelarvekomisjon
- Raportöörid: Böge Reimer, Dührkop Dührkop Bárbara (A6-0090/2005).

5. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. Bangladesh

- Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel, Bangladeshis kohta (B6-0252/2005);
- Gérard Onesta, Jean Lambert, Jillian Evans, Hélène Flautre ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Bangladeshis kohta (B6-0256/2005);
- Pasqualina Napoletano ja Glyn Ford fraktsiooni PSE nimel, Bangladeshis kohta (B6-0265/2005);
- Anna Elzbieta Fotyga fraktsiooni UEN nimel, poliitilise vägivalda ja terrorismi kohta Bangladeshis (B6-0266/2005);
- Thomas Mann ja Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel, Bangladeshis kohta (B6-0268/2005);

- Vittorio Agnoletto ja Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bangladeshi kohta (B6-0270/2005);

II. Humanitaarabi Lääne-Sahara põgenikele

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, José Javier Pomés Ruiz, Bernd Posselt ja Thomas Mann fraktsiooni PPE-DE nimel, humanitaarabi kohta Sahara põgenikele (B6-0250/2005);

- Philippe Morillon fraktsiooni ALDE nimel, humanitaarabi kohta Lääne-Sahara põgenikele (B6-0253/2005);

- Raül Romeva i Rueda ja Bernat Joan i Mari fraktsiooni Verts/ALE nimel, humanitaarabi kohta Lääne-Sahara põgenikele (B6-0257/2005);

- Francis Wurtz, Willy Meyer Pleite, Jonas Sjöstedt, Vittorio Agnoletto, Marco Rizzo ja Feleknaš Uca fraktsiooni GUE/NGL nimel, Lääne-Sahara kohta (B6-0261/2005);

- Pasqualina Napoletano, Karin Scheele ja Carlos Carnero González fraktsiooni PSE nimel, toiduabi kohta Lääne-Sahara põgenikele (B6-0264/2005);

III. Lampedusa

- Monica Frassoni, Hélène Flautre, Kathalijne Maria Buitenweg ja Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, põgenike kollektiivse väljasaatmise kohta Itaalia Lampedusa saarelt (B6-0251/2005);

- Sarah Ludford, Alexander Nuno Alvaro ja Lapo Pistelli fraktsiooni ALDE nimel, olukorra kohta Lampedusal (B6-0254/2005);

- Giusto Catania, Fausto Bertinotti, Marco Rizzo, Roberto Musacchio, Umberto Guidoni, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto ja André Brie fraktsiooni GUE/NGL nimel, põgenike kollektiivse väljasaatmise kohta Itaalia Lampedusa saarelt (B6-0262/2005);

- Pasqualina Napoletano, Martine Roure ja Giovanni Claudio Fava fraktsiooni PSE nimel, kolmandatest riikidest pärit isikute kollektiivse väljasaatmise kohta Itaalia Lampedusa saarelt (B6-0263/2005);

- Stefano Zappalà, Lorenzo Cesa ja Amalia Sartori fraktsiooni PPE-DE nimel, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli ja Romano Maria La Russa fraktsiooni UEN nimel, Lampedusa kohta (B6-0267/2005).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

6. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve III jagu - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve I jagu - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve II, IV, V, VI, VII, VIII jagu - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: detsentraliseeritud asutused - 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: 6., 7., 8. ja 9. Euroopa Arengufond (arutelu)

Raport Euroopa Liidu 2003. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta
III jagu, komisjon

[SEK(2004)1181 - C6-0012/2005 - 2004/2040(DEC)]

SEK(2004)1182 - C6-0013/2005 - 2004/2040(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör:
Terence Wynn (A6-0070/2005)

Raport Euroopa Liidu 2003. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta
I jagu, Euroopa Parlament [C6-0015/2005 - 2004/2041(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon.
Raportöör: Ona Juknevičienė (A6-0063/2005)

Raport Euroopa Liidu 2003. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta
II jagu, nõukogu

[C6-0016/2005 - 2004/2042(DEC)]

IV jagu, kohus

[C6-0017/2005 - 2004/2043(DEC)]

V jagu, kontrollikoda

[C6-0018/2005 - 2004/2044(DEC)]

VI jagu, majandus- ja sotsiaalkomitee

[C6-0019/2005 - 2004/2045(DEC)]

VII jagu, regioonide komitee

[C6-0020/2005 - 2004/2046(DEC)]

VIII jagu, ombudsman

[C6-0021/2005 - 2004/2047(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Alexander Stubb (A6-0066/2005)

Raport eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta:

1. Euroopa Ülesehitusamet

[N6-0216/2004 - C6-0235/2004 - 2004/2051(DEC)]

2. Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus

[N6-0207/2004 - C6-0226/2004 - 2004/2050(DEC)]

3. Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond

[N6-0208/2004 - C6-0227/2004 - 2004/2060(DEC)]

4. Euroopa Keskkonnaagentuur

[N6-0209/2004 - C6-0228/2004 - 2004/2053(DEC)]

5. Euroopa tööohutuse- ja töötervishoiu agentuur

[N6-0213/2004 - C6-0232/2004 - 2004/2061(DEC)]

6. Euroopa Ravimihindamisamet

[N6-0212/2004 - C6-0231/2004 - 2004/2056(DEC)]

7. Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus

[N6-0214/2004 - C6-0233/2004 - 2004/2062(DEC)]

8. Eurojust

[N6-0220/2004 - C6-0239/2004 - 2004/2063(DEC)]

9. Euroopa Koolitusfond

[N6-0210/2004 - C6-0229/2004 - 2004/2058(DEC)]

10. Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskus

[N6-0211/2004 - C6-0230/2004 - 2004/2055(DEC)]

11. Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus

[N6-0215/2004 - C6-0234/2004 - 2004/2059(DEC)]

12. Euroopa Toiduohutusamet

[N6-0217/2004 C6-0236/2004 – 2004/2054(DEC)]

13. Euroopa Meresõiduohutuse Amet

[N6-0218/2004 - C6-0237/2004 – 2004/2057(DEC)]

14. Euroopa Lennundusohutusamet

[N6-0219/2004 - C6-0238/2004 – 2004/2052(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Kaasraportöörid: Inés Ayala Sender ja Carl Schlyter (A6-0074/2005)

Raport heakskiidu andmise kohta komisjoni tegevusele kuuenda, seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel [KOM(2004)0667 – C6-0165/2004 – 2004/2049(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Marilisa Xenogiannakopoulou (A6-0069/2005)

Terence Wynn tutvustas raportit.

Ona Juknevičienė tutvustas raportit.

Alexander Stubb tutvustas raportit.

Inés Ayala Sender ja Carl Schlyter tutvustasid raportit.

Marilisa Xenogiannakopoulou tutvustas raportit.

Sõna võttis: Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid: Danutė Budreikaitė (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Jutta D. Haug (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Gérard Deprez (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Simon Busuttil fraktsiooni PPE-DE nimel, Szabolcs Fazakas fraktsiooni PSE nimel, Jan Mulder fraktsiooni ALDE nimel, Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel, Mogens N.J. Camre fraktsiooni UEN nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja José Javier Pomés Ruiz.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Sõna võtsid: Edith Mastenbroek, Chris Davies, Paul van Buitenen, Godfrey Bloom, Ashley Mote, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Paulo Casaca, Carl Schlyter, Christofer Fjellner, Herbert Bösch, Markus Ferber, Manuel António dos Santos, James Elles, Véronique Mathieu, Eluned Morgan ja Siim Kallas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.4.2005 protokoll punkt 9.10, 12.4.2005 protokoll punkt 9.11, 12.4.2005 protokoll punkt 9.12, 12.4.2005 protokoll punkt 9.13 ja 12.4.2005 protokoll punkt 9.14.

7. Aastatuhande arengueesmärkide saavutamine (arutelu)

Raport Euroopa Liidu rolli kohta aastatuhande arengueesmärkide saavutamisel [2004/2252(INI)] -

Arengukomisjon. Raportöör: Glenys Kinnock (A6-0075/2005).

Glenys Kinnock tutvustas raportit.

Sõna võttis: Louis Michel (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

Sõna võtsid: Maria Martens fraktsiooni PPE-DE nimel, Margrietus van den Berg fraktsiooni PSE nimel, Thierry Cornillet fraktsiooni ALDE nimel, Bernat Joan i Marí fraktsiooni Verts/ALE nimel, Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Frank Vanhecke (fraktsioonilise kuuluvuseta), Anna Záborská, Karin Scheele, Danutė Budreikaitė, Margrete Auken, Gabriele Zimmer, Anders Wijkman, Proinsias De Rossa, Johan Van Hecke, Caroline Lucas ja Louis Michel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.4.2005 protokollis punkt 9.15.

8. Võitlus malaaria vastu (arutelu)

Euroopa Komisjoni deklaratsioon: Võitlus malaaria vastu

Louis Michel (komisjoni liige) esitas deklaratsiooni.

Sõna võtsid: Fernando Fernández Martín fraktsiooni PPE-DE nimel, Margrietus van den Berg fraktsiooni PSE nimel, Toomas Savi fraktsiooni ALDE nimel, Satu Hassi fraktsiooni Verts/ALE nimel, Miguel Angel Martínez Martínez, Ana Maria Gomes, Giovanni Berlinguer, Thierry Cornillet ja Louis Michel.

Arutelu lõpetati.

(Istung katkestati hääletuse ajaks kell 12.00 ja see jätkus kell 12.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

9. Hääletused

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

9.1. Euroopa Parlamendi asepresidendi valimine

Järgmine päevakorra punkt oli asepresidendi valimine, kes asub kohale, mis vabanes pärast António Costa nimetamist Portugali valitsuse liikmeks.

Hr president teatas, et fraktsioon PSE on esitanud Manuel António dos Santose kandidatuuri.

Kuna Manuel António dos Santos oli ainuke kandidaat, tegi hr president parlamendile ettepaneku viia valimine läbi ilma hääletuseta.

Parlament valis Manuel António dos Santos asepresidendiks ilma hääletuseta.

Hr president kuulutas Manuel António dos Santose Euroopa Parlamendi asepresidendiks ja tervitas teda valituks osutumise puhul. Vastavalt kodukorra artikli 17 lõikele 1 asub ta asepresidentide järjestuses ametist lahkuva asepresidendi kohale.

9.2. Piirkondlik riigiabi (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Taotlus konsulteerida regioonide komiteega: Piirkondlik riigiabi.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 1)

Vastu võetud

9.3. Laienemisjärgne ühine statistiliste territoriaalüksuste liigitus (NUTS) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemise tõttu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1059/2003, millega kehtestatakse ühine statistiliste territoriaalüksuste liigitus (NUTS) [KOM(2004)0592 - C6-0118/2004 - 2004/0202(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Gerardo Galeote Quecedo (A6-0067/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 2)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2005)0083)

9.4. Europoli eurode võltsimise vastu võitlemise keskasutuseks määramine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Saksamaa Liitvabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Itaalia Vabariigi ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi algatuse kohta võtta vastu nõukogu otsus euro kaitsmise kohta võltsimise eest, määrates Europoli eurode võltsimise vastu võitlemise keskasutuseks [14811/2004 - C6-0221/2004 - 2004/0817(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0079/2005)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 3)

SAKSAMAA LIITVABARIIGI, HISPAANIA KUNINGRIIGI, PRANTSUSE VABARIIGI, ITAALIA VABARIIGI NING SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIGI

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2005)0084)

9.5. Euroopa politseikolledž (CEPOL) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL) kui Euroopa Liidu organ [KOM(2004)0623 - C6-0203/2004 - 2004/0215(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Panayiotis Demetriou (A6-0059/2005)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2005)0085)

9.6. Lähimeresõit (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport lähimeresõidu kohta [2004/2161(INI)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Robert Navarro (A6-0055/2005)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 5)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2005)0086)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

Põhjenduse C suulise muudatusettepaneku esitanud raportööri puudumise tõttu luges asepresident nimetatud suulise muudatusettepaneku ette ning selle võttis üle Georg Jarzembowski. Suuline muudatusettepanek võeti vastu.

9.7. Kolmandate riikide teadlastele lubade andmise menetlus: erivastuvõtumenetlus * - vastuvõtmise lihtsustamine * - lühiajalised viisad *I (hääletus)**

Raport 1. * ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv seoses kolmandate riikide kodanike erivastuvõtumenetlusega teadusuuringute eesmärgil [KOM(2004)0178 - C6-0011/2004 - 2004/0061(CNS)]

2. * ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus, mille eesmärk on kolmandate riikide kodanike vastuvõtmise lihtsustamine teadusuuringute eesmärgil Euroopa Ühenduses [KOM(2004)0178 - C6-0012/2004 - 2004/0062(CNS)]

3. ***I ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus, mille eesmärk on

lihtsustada ühtsete lühiajaliste viisade väljastamist liikmesriikide poolt kolmandate riikide kodanikest teadlastele, kes reisivad teadusuuringute eesmärgil Euroopa Ühenduses [KOM(2004)0178 - C6-0013/2004 - 2004/0063(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Vincent Peillon (A6-0054/2005)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 6)

1. EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0087)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0087)

2. SOOVITUSE ETTEPANEK 1

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0088)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0088)

3. SOOVITUSE ETTEPANEK 2

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0089)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0089)

9.8. Ohtlikud ained (kodukorra artikkel 81) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek Euroopa Komisjoni otsuse eelnõu kohta, millega muudetakse tehnilise arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/95/EÜ teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, lisa (CMT-2005-151 et CMT-2005-642) - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon.(B6-0218/2005)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0090)

9.9. Protsessuaalsed õigused kriminaalmenetlustes * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu raamotsus teatavate protsessuaalsete õiguste kohta kriminaalmenetlustes kõikjal Euroopa Liidus [KOM(2004)0328 - C6-0071/2004 - 2004/0113(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Kathalijne Maria Buitenweg A6-0064/2005.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 8)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0091)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0091)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

Kathalijne Maria Buitenweg (raportöör) esitas muudatusettepanekule 51 suulise muudatusettepaneku ning esitas taotluse, et muudatusettepanek 51 pandaks kompromissmuudatusettepanekuna hääletusele enne muudatusettepanekut 4. Asepresident tõdes, et nii sellele taotlusele kui ka suulisele muudatusettepanekule puudub vastuseis, ning viimane võeti vastu.

9.10. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve III jagu (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2003. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta III jagu, komisjon
[SEK(2004)1181 - C6-0012/2005 - 2004/2040(DEC)
SEK(2004)1182 - C6-0013/2005 - 2004/2040(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Terence Wynn (A6-0070/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 9)

OTSUSE ETTEPANEK (heakskiidu andmine)

Vastu võetud (P6_TA(2005)0092)

OTSUSE ETTEPANEK (kontode sulgemine)

Vastu võetud (P6_TA(2005)0092)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0092)

9.11. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve I jagu (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2003. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta
I jagu, Euroopa Parlament [C6-0015/2005 – 2004/2041(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon.
Raportöör: Ona Juknevičienė (A6-0063/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 10)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0093)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0093)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

Bart Staes tegi ettepaneku käsitleda muudatusettepanekut 9 lisamisena, millele avaldas vastuseisu rohkem kui 37 parlamendiliiget.

9.12. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: üldeelarve II, IV, V, VI, VII, VIII jagu (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2003. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta
II jagu, nõukogu
[C6-0016/2005 – 2004/2042(DEC)]
IV jagu, kohus
[C6-0017/2005 – 2004/2043(DEC)]
V jagu, kontrollikoda
[C6-0018/2005 – 2004/2044(DEC)]
VI jagu, majandus- ja sotsiaalkomitee
[C6-0019/2005 – 2004/2045(DEC)]
VII jagu, regioonide komitee
[C6-0020/2005 – 2004/2046(DEC)]
VIII jagu, ombudsman
[C6-0021/2005 – 2004/2047(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Alexander Stubb (A6-0066/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 11)

1. II jagu, nõukogu

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0094)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0094*)

2. IV jagu, kohus

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0095*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0095*)

3. V jagu, kontrollikoda

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0096*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0096*)

4. VI jagu, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0097*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0097*)

5. VII jagu, regioonide komitee

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0098*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0098*)

6. VIII jagu, ombudsman

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0099*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0099)

9.13. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: detsentraliseeritud asutused (hääletus)

Raport eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta:

1. Euroopa Ülesehitusamet
[N6-0216/2004 - C6-0235/2004 - 2004/2051(DEC)]
2. Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus
[N6-0207/2004 - C6-0226/2004 - 2004/2050(DEC)]
3. Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond
[N6-0208/2004 - C6-0227/2004 - 2004/2060(DEC)]
4. Euroopa Keskkonnaagentuur
[N6-0209/2004 - C6-0228/2004 - 2004/2053(DEC)]
5. Euroopa tööohutuse- ja tervishoiu agentuur
[N6-0213/2004 - C6-0232/2004 - 2004/2061(DEC)]
6. Euroopa Ravimihindamisamet
[N6-0212/2004 - C6-0231/2004 - 2004/2056(DEC)]
7. Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus
[N6-0214/2004 - C6-0233/2004 - 2004/2062(DEC)]
8. Eurojust
[N6-0220/2004 - C6-0239/2004 - 2004/2063(DEC)]
9. Euroopa Kooolitusfond
[N6-0210/2004 - C6-0229/2004 - 2004/2058(DEC)]
10. Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskus
[N6-0211/2004 - C6-0230/2004 - 2004/2055(DEC)]
11. Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus
[N6-0215/2004 - C6-0234/2004 - 2004/2059(DEC)]
12. Euroopa Toiduohutusamet
[N6-0217/2004 C6-0236/2004 – 2004/2054(DEC)]
13. Euroopa Meresõiduohutuse Amet
[N6-0218/2004 - C6-0237/2004 – 2004/2057(DEC)]
14. Euroopa Lennundusohutusamet
[N6-0219/2004 - C6-0238/2004 – 2004/2052(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Kaasraportöörid:
Inés Ayala Sender ja Carl Schlyter (A6-0074/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa I, punkt 12)

1. Euroopa Ülesehitusamet

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0100)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0100)

2. Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0101*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0101*)

3. Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0102*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0102*)

4. Euroopa Keskkonnaagentuur

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0103*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0103*)

5. Euroopa tööohutuse- ja tervishoiu agentuur

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0104*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0104*)

6. Euroopa Ravimihindamisamet

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0105*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0105*)

7. Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0106*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0106*)

8. Eurojust

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0107*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0107*)

9. Euroopa Koolitusfond

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0108*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0108*)

10. Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskus

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0109*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0109*)

11. Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskus

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (*P6_TA(2005)0110*)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0110)

12. Euroopa Toiduohutusamet

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0111)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0111)

13. Euroopa Meresõiduohutuse Amet

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0112)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0112)

14. Euroopa Lennundusohutusamet

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0113)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0113)

9.14. 2003. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: 6., 7., 8. ja 9. Euroopa Arengufond (hääletus)

Raport heakskiidu andmise kohta komisjoni tegevusele kuuenda, seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi 2003. eelarveaasta eelarve täitmisel [KOM(2004)0667 – C6-0165/2004 – 2004/2049(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Marilisa Xenogiannakopoulou (A6-0069/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 13)

OTSUSE ETTEPANEK (heakskiidu andmine)

Vastu võetud (P6_TA(2005)0114)

OTSUSE ETTEPANEK (kontode sulgemine)

Vastu võetud (P6_TA(2005)0114)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0114)

9.15. Aastatuhande arengueesmärkide saavutamine (hääletus)

Raport Euroopa Liidu rolli kohta aastatuhande arengueesmärkide saavutamisel [2004/2252(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Glenys Kinnock (A6-0075/2005)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 14)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0115)

◦
◦ ◦ ◦

Reinhard Rack võttis sõna töökorralduse teemal.

10. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Panayiotis Demetriou - A6-0059/2005

- Sophia in 't Veld ja Bernd Posselt

Raport: Kathalijne Maria Buitenweg - A6-0064/2005

- Bruno Gollnisch

Raport: Terence Wynn - A6-0070/2005

- Christopher Heaton-Harris

Raport: Ona Juknevičienė - A6-0063/2005

- Richard Howitt ja Ursula Stenzel

Raport: Inés Ayala Sender/Carl Schlyter A6-0074/2005

- Vytautas Landsbergis

11. Hääletuse parandused

Järgmised parlamendiliikmed esitasid alltoodud hääletuse parandused:

Raport: Panayiotis Demetriou - A6-0059/2005

- tervikhääletus
poolt: Gérard Onesta

Raport: Kathalijne Maria Buitenweg - A6-0064/2005

- komisjoni ettepanek
poolt: Carlos Coelho

õigusloomega seotud resolutsioon (terviktekst)
poolt: Angelika Niebler, Sophia in 't Veld

Raport: Terence Wynn - A6-0070/2005

- heakskiidu andmise otsus (terviktekst)
vastu: Caroline Jackson

- lõige 79
poolt: Dan Jørgensen

- lõige 107
poolt: Glyn Ford
vastu: Paul Marie Coûteaux, Patrick Louis

Raport: Ona Juknevičienė - A6-0063/2005

- muudatusettepanek 1
poolt : Philip Claeys, Koenraad Dillen ja Frank Vanhecke

- muudatusettepanek 2
poolt : Philip Claeys, Koenraad Dillen ja Frank Vanhecke

- muudatusettepanek 4
poolt : Philip Claeys, Koenraad Dillen, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Jürgen Schröder ja Frank Vanhecke
vastu : Rodi Kratsa-Tsagaropoulou ja Georgios Papastamkos

- muudatusettepanek 5
poolt : Philip Claeys, Koenraad Dillen, Eluned Morgan ja Frank Vanhecke

- muudatusettepanek 9
poolt : Philip Claeys, Koenraad Dillen, Ursula Stenzel ja Frank Vanhecke

vastu : Jan Andersson, Bairbre de Brún, Maria da Assunção Esteves, Ewa Hedkvist Petersen, Gunnar Hökmark, Jas Gawronski, Anna Ibrisagic, Carl Lang, Jörg Leichtfried, Mary Lou McDonald, Jean-Claude Martinez, Borut Pahor, Lydia Schenardi, Inger Segelström, Ursula Stenzel, Ari Vatanen, Margrietus van den Berg, Marios Matsakis

- muudatusettepanek 10

vastu: Paul van Buitenen, Bairbre de Brún, Maria da Assunção Esteves, Jas Gawronski, Carl Lang, Jörg Leichtfried, Fernand Le Rachinel, Mary Lou McDonald, Borut Pahor, Alyn Smith, Bart Staes, Margrietus van den Berg, Marios Matsakis
erapooletu: Koenraad Dillen

- muudatusettepanek 11

poolt: Margrietus van den Berg, Daniel Caspary, Philip Claeys, Koenraad Dillen, Eluned Morgan ja Frank Vanhecke
erapooletu: Alexander Radwan

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Fausto Bertinotti ja Roberto Musacchio

Raport: Alexander Stubb - A6-0066/2005

- muudatusettepanek 1

vastu: Pervenche Berès ja Anders Wijkman

Raport: Glenys Kinnock - A6-0075/2005

- muudatusettepanek 7

vastu: Linda McAvan

- muudatusettepanek 11

poolt: Françoise Grossetête
vastu: Anders Wijkman

- muudatusettepanek 12

vastu: Marianne Thyssen

- muudatusettepanek 14

vastu: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

- muudatusettepanek 15

vastu: Marie Panayotopoulos-Cassiotou
erapooletu: Geoffrey Van Orden

- muudatusettepanek 16

vastu: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Robert Goebbels

(Istung katkestati kell 13.05 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES

12. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Pervenche Berès teatas, et vaatamata tema kohalolekule ei olnud tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

o
o o o

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

13. Bulgaaria Vabariigi Euroopa Liidu liikmeks saamise taotlus ***- Bulgaaria Vabariigi ELi liikmeks saamise taotlus - Rumeenia ELi liikmeks saamise taotlus ***- Rumeenia ELi liikmeks saamise taotlus - Bulgaaria ja Rumeenia ELiga ühinemise finantsmõjud (arutelu)

Soovitus Bulgaaria Vabariigi Euroopa Liidu liikmeks saamise taotluse kohta [AA1/2/2005 - C6-0085/2005 - 2005/0901(AVC)] - Välisasjade komisjon. Raportöör: Geoffrey Van Orden (A6-0082/2005).

Raport Bulgaaria Vabariigi Euroopa Liidu liikmeks saamise taotluse kohta [2005/2029(INI)] - Välisasjade komisjon. Raportöör: Geoffrey Van Orden (A6-0078/2005).

Soovitus Rumeenia Euroopa Liidu liikmeks saamise taotluse kohta [AA1/2/2005 - C6-0086/2005 - 2005/0902(AVC)] - Välisasjade komisjon. Raportöör: Pierre Moscovici (A6-0083/2005).

Raport Rumeenia Euroopa Liidu liikmeks saamise taotluse kohta [2005/2028(INI)] - Välisasjade komisjon. Raportöör: Pierre Moscovici (A6-0077/2005).

Raport Bulgaaria ja Rumeenia ELiga ühinemise finantsmõjude kohta [2005/2031(INI)] - Eelarvekomisjon. Kaasraportöörid: Reimer Böge ja Bárbara Dührkop Dührkop (A6-0090/2005)

Geoffrey Van Orden tutvustas raportit ning soovitust.

Pierre Moscovici tutvustas raportit ning soovitust.

Bárbara Dührkop Dührkop ja Reimer Böge tutvustasid raportit.

Sõna võtsid: Nicolas Schmit (nõukogu eesistuja) ja Olli Rehn (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Albert Jan Maat (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Francisco José Millán Mon fraktsiooni PPE-DE nimel, Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel, Alexander Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel, ja Joost Lagendijk fraktsiooni Verts/ALE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

Sõna võtsid: Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel, Alessandro Battilocchio (fraktsioonilise kuuluvuseta), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Alexandra Dobolyi, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Milan Horáček, Vladimír Remek, Mirosław Mariusz Piotrowski, Marcin Libicki, Hans-Peter Martin,

Markus Ferber, Hannes Swoboda, Anne E. Jensen, Rebecca Harms, Georgios Karatzaferis, Salvatore Tatarella, Jan Tadeusz Masiel, Guido Podestà, Klaus Hänsch, Nicholson of Winterbourne, Mario Borghezio, Andreas Mölzer, Kinga Gál, Libor Rouček, Ioannis Varvitsiotis, Csaba Sándor Tabajdi, Christopher Beazley, Jo Leinen, Mairead McGuinness, María Isabel Salinas García, Ville Itälä, Teresa Riera Madurell ja Ole Christensen.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

Sõna võtsid: Nicolas Schmit ja Olli Rehn

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.4.2005 protokoll punkt 4.2, 13.4.2005 protokoll punkt 4.3, 13.4.2005 protokoll punkt 4.4, 13.4.2005 protokoll punkt 4.5 ja 13.4.2005 protokoll punkt 4.6.

(Istung katkestati kell 17.20 enne kindlaksmääratud kellaajaga järgmist päevakorrapunkti ja jätkus kell 17.30.)

14. Majanduspoliitika ja tööhõive ülduuniste ühendatud pakett (arutelu)

Euroopa Komisjoni teatis: Majanduspoliitika ja tööhõive ülduuniste ühendatud pakett.

Günther Verheugen (komisjoni asepresident), Joaquín Almunia (komisjoni liige) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige) esitasid teatise.

Sõna võtsid: Jan Andersson, Carlo Fatuzzo, Anne Van Lancker, Piia-Noora Kauppi, Elisabeth Schrodter ja Robert Goebbels küsimuste esitamiseks komisjonile, millele neid puudutavate küsimuste osas vastasid Günther Verheugen, Vladimír Špidla ja Joaquín Almunia.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Arutelu lõpetati.

15. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0163/2005).

Esimene osa

Küsimus 42 (Enrique Barón Crespo): Ajakirjaniku ja Euroopa kodaniku José Couso Iraagis aset leidnud tapmise uurimine

Küsimus 76 (Willy Meyer Pleite): Ajakirjanik José Couso Iraagis aset leidnud tapmise uurimine

Küsimus 77 (David Hammerstein Mintz): Küsimused ajakirjaniku ja Euroopa kodaniku José Couso Iraagis aset leidnud tapmise kohta

Küsimus 78 (Josu Ortuondo Larrea): Ajakirjanik José Couso Iraagis aset leidnud tapmise uurimine

Küsimus 79 (Jean-Marie Cavada): Ajakirjanik José Couso surma uurimine

Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) vastas küsimustele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Enrique Barón Crespo.

Küsimus 43 (Philip Bushill-Matthews): Välisriigis elavate valijate põhiseaduse lepingu referendumil hääleõiguse taastamine

Neelie Kroes (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Philip Bushill-Matthews ja David Martin.

Küsimus 44 (Liam Aylward): Suhkurpõhine bioetanool

Neelie Kroes vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Liam Aylward.

Teine osa

Küsimus 45 (Bart Staes): Konkurentsireeglid ja riigiabi tuumaenergeetikale

Neelie Kroes vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Bart Staes.

Küsimus 46 (Katerina Batzeli): Ühinemised audiovisuaalse meedia valdkonnas

Neelie Kroes vastas küsimusele.

Küsimus 47 (Gay Mitchell): Riigiabi

Neelie Kroes vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Gay Mitchell ja Avril Doyle.

Küsimus 48 (Glyn Ford): Maailma karikavõistluste piletid

Neelie Kroes vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Glyn Ford.

Küsimus 49 (Dimitrios Papadimoulis): Mürgiste ja ohtlike jäätmete kõrvaldamine Kreekas

Stavros Dimas (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Dimitrios Papadimoulis.

Küsimus 50 (Mairead McGuinness): Nitraatide direktiivi täitmine

Stavros Dimas vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Mairead McGuinness, James Hugh Allister ja Proinsias De Rossa.

Küsimustele 51 kuni 58 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 59 (Bernd Posselt): Kosovo statuut

Olli Rehn (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Bernd Posselt.

Küsimus 60 (David Martin): Bulgaaria kohtureformid

Olli Rehn vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) David Martin ja Panagiotis Beglitis.

Küsimus 61 (Anna Hedh): Naiste õigus tööle Türgis

Olli Rehn vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Ewa Hedkvist Petersen (autori asendaja).

Küsimus 62 (Panagiotis Beglitis): Kolme tuumaelektrijaama ehitamine ja ekspluatatsioon Türgis

Olli Rehn vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Panagiotis Beglitis.

Sõna võttis: Marios Matsakis infotunni korralduse kohta.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult.

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.40 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
asepresident

16. Ülemaailmne gripipandeemia oht (arutelu)

Euroopa Komisjoni deklaratsioon: Ülemaailmne gripipandeemia oht

Markos Kyprianou (komisjoni liige) esitas deklaratsiooni.

Sõna võtsid: John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Linda McAvan fraktsiooni PSE nimel, Jules Maaten fraktsiooni ALDE nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta), Françoise Grossetête, John Attard-Montalto, Milan Gaľa ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

17. Komisjoni iga-aastane poliitiline strateegia (2006) (arutelu)

Raport 2006. aasta eelarve kohta: komisjoni iga-aastane poliitilise strateegia raport [2004/2270(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Giovanni Pittella (A6-0071/2005)

Giovanni Pittella tutvustas raportit.

Sõna võttis: Dalia Grybauskaitė (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Nirj Deva (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), David Martin (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Rosa Miguélez Ramos (PECH komisjoni arvamuse koostaja), Laima Liucija Andrikiene fraktsiooni PPE-DE nimel, Catherine Guy-Quint fraktsiooni PSE nimel, Anne E. Jensen fraktsiooni ALDE nimel, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.4.2005 protokoll punkt 4.12.

18. Regionaalpoliitika väljakutsed - Regionaalpoliitika väljakutsed finantsraamistiku kontekstis (2007-2013) (arutelu)

Suuliselt vastatava küsimuse esitaja(d): Gerardo Galeote Quecedo, Konstantinos Hatzidakis, Sérgio Marques fraktsiooni PPE-DE nimel, Constanze Angela Krehl, Bárbara Dührkop Dührkop, Marilisa Xenogiannakopoulou ja António Costa fraktsiooni PSE nimel, Euroopa Komisjonile: Regionaalpoliitika uued väljakutsed (B6-0161/2005).

Suuliselt vastatava küsimuse esitaja(d): Pedro Guerreiro, Bairbre de Brún ja Kyriacos Triantaphyllides fraktsiooni GUE/NGL nimel, Euroopa Komisjonile: Väljakutsed regionaalpoliitikale seoses finantsraamistikuga ajavahemikuks 2007-2013 (B6-0170/2005)

Gerardo Galeote Quecedo, Constanze Angela Krehl ja Pedro Guerreiro esitasid suuliselt vastatavad küsimused.

Danuta Hübner (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavatele küsimustele.

Sõna võtsid: Konstantinos Hatzidakis fraktsiooni PPE-DE nimel, Bárbara Dührkop Dührkop fraktsiooni PSE nimel, Kyösti Tapio Virrannkoski fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Bairbre de Brún fraktsiooni GUE/NGL nimel (sõnavõtja kõneles osaliselt iiri keeles; asepresident juhtis tema tähelepanu asjaolule, et sellest keelest täiskogul tõlget ei tehta), Mirosław Mariusz Piotrowski fraktsiooni IND/DEM nimel, Adam Jerzy Bielan fraktsiooni UEN nimel, Sérgio Marques, Marilisa Xenogiannakopoulou, Alyn Smith, Dimitrios Papadimoulis, Rolf Berend, Jamila Madeira, Jan Olbrycht, Tunne Kelam ja Danuta Hübner.

Arutelu lõpetati.

19. Ökodisaini nõuded energiat tarbivatele toodetele *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiat tarbivate toodete keskkonnanõuete kavandamise sätestamiseks ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/42/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 96/57/EÜ ja 2000/55/EÜ [11414/1/2004 - C6-0246/2004 - 2003/0172(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Frédérique Ries A6-0057/2005.

Frédérique Ries tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis: Andris Piebalgs (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Peter Liese fraktsiooni PPE-DE nimel, Karin Scheele fraktsiooni PSE nimel, Holger Krahmer fraktsiooni ALDE nimel, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Evangelia Tzampazi, Eija-Riitta Korhola ja Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.4.2005 protokoll punkt 4.9.

20. Laevakütuste väävlisisaldus ***II (arutelu)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 1999/32/EÜ laevakütuste väävlisisalduse kohta [12891/2/2004 - C6-0248/2004 - 2002/0259(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Satu Hassi A6-0056/2005.

Satu Hassi tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis: Stavros Dimas (komisjoni liige)

Sõna võtsid: Aldis Kušķis fraktsiooni PPE-DE nimel, Linda McAvan fraktsiooni PSE nimel, Jonas Sjöstedt fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Åsa Westlund ja Stavros Dimas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.4.2005 protokoll punkt 4.10.

21. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 356.376/OJME).

22. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.40.

Julian Priestley

peasekretär

Miroslav Ouzký

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

12.4.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Poli, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuşis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert,

Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lax, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina